



ALEKSANDER MEDVED

TRANSLATOR, EDITOR

PERSONAL PROFILE

I am a professional and certified translator and editor with over 3 years of experience in providing excellent translation and localization to my customers.

LANGUAGES

- Russian (Native)
- English (C2; Target Language)
- German (B2)
- Italian (B1)

CONTACT INFORMATION

Mobile: +7 (905) 582-19-64
Email: smellfigty@gmail.com
Moscow, Russia
[https://smartcat.com/marketplace/
user/aleksandr-medved](https://smartcat.com/marketplace/user/aleksandr-medved)
<https://www.proz.com/profile/3057143>

CAREER SUMMARY

Translator, editor

Smartcat and direct customers (2018 - Present)

- Completed more than 100 projects
- Main tools of work are Smartcat and SDL Trados
- Main subjects are localization (games, films, software, websites), IT, technology, blockchain and cryptocurrencies, legal, marketing, fiction, general
- Have worked with such famous companies as Nike, RedBull, EpicGames, Siemens, Autodesk

Journalist and translator

INCOSAI XXIII (2019)

- I have worked as a guest journalist and translator at a large economic congress, which was attended by high-ranking officials from all over the world

EDUCATION

Moscow State Linguistic University

Theoretical and Applied Linguistics (2017-2021)

- Bachelor degree with distinction
- Graduation thesis: "In-game communication as a reflection of social processes in a game world (based on MMORPG)"

INTERESTS AND HOBBIES

- I really love languages, linguistics and history
- I cannot live without music and poems. This helps much when working with fiction
- I like playing video games (mostly RPGs and strategies). When localizing a game, I strive to complete my job so well that I would love to play the localized game myself